



## PISMO ILLUSTROWANE DLA KOBIEĆ.

### PRENUMERATA WYNOŚI:

W Warszawie

Kwartalnie. . . . . rs. 1.

Za odnośnienie do domu kwartalnie kop. 10.

Na prowincyi

Kwartalnie. . . . . rs. 1 kop. 25.

### Adres Redakcyi i Administracyi:

Chmielna Nr 26.

Warszawa, dnia <sup>2</sup>(14) Listopada 1891 r.

### PRENUMERATA WYNOŚI:

We Lwowie i Krakowie

Kwartalnie zlr. 2. Na prowincyi zlr. 2 cent. 30.

W Poznaniu

Kwartalnie marek 3. Na prowincyi marek 3 pf. 50

**Treść:** Folwark do sprzedania, obrazek przez Klemensa Junoszę (dalszy ciąg). — Kronika działalności kobiecej. — Korespondencya z Paryża o ubiorach. — Panna Helena, nowela przez S. Gay. — Z dziedziny nauki i wynalazków. — Z chwili bieżącej. — Ogłoszenia. — **W dodatku:** Miłość młodej dziewczyny, powieść przez P. Caro (arkusz 4).

### FOLWARK DO SPRZEDANIA.

O B R A Z E K

PRZEZ

KLEMENSA JUNOSZĘ.

(Dalszy ciąg.)

— Nie bój się, duszko—uspokajał pan Michał,— to są przecież nasze konie, nie dorożkarskie szkapę. Swoją drogą pani nie uspokoiła się, aż dopiero wtedy, gdy zaczęły się piaski, w których ciężko było spasionym szkapom ciągnąć powóz z czterema osobami.

— Jak-że ci się okolica podoba? — zapytał pan Michał żony.

— Bardzo ładna, zupełnie jak w Miłosny, piasek taki sam, tylko lasu niema.

— Ktoby tam się dziś bawił w wielkie lasy. Kolej blisko, węgiel kamienny niedrogi.

Panna Jadwiga zauważyła, że okolica jest dość przyjemna.

— To nic — odrzekł ojciec. — poczekaj, jak zobaczysz Marysin, to zachwycona nim będziesz z pewnością. Jaki dworek, jaki ogród! Szkoda — dodał z westchnieniem, — że niedługo cieszyć się tą posiadłością będziemy.

— Dlaczego?

— Bo sprzedamy Marysin, moje dziecko, już ogłosiłem w „kuryerach.”

— Już? — rzekła pani zdziwiona; — czyś się nie zanadto pośpieszył, mój mężu?

— Wymówię sobie letnie mieszkanie do Września; adwokat mówił, że najkorzystniej będzie sprzedać z wolnej ręki i radził żeby ogłosić zaraz, nie odkładając. Palnąłem też ogłoszenie mniej więcej w tych słowach: „Jest do sprzedania folwark w bliskości Warszawy, niedaleko kolei żelaznej, gleba urodzajna, łąki, rzeka, rezydencya, ogród, inwentarz żywy i martwy, budynki. Cena przystępna, wiadomość u właściciela na miejscu. Stacya kolei X., wieś Marysin.” Sypną się zaraz kupcy i w ciągu tygodnia rzecz ubiję. Sumę Jadwini wycofam, kapitałik włożony w folwark również i może nawet z pewnym zyskiem. Lato przepędzimy jak w raju i zostanie nam przyjemne wspomnienie sielanki.

Pani Michałowa uśmiechnęła się.

— Wiesz co, mój mężu — rzekła, — że ten powóz jest jednak bardzo wygodny.

— Spodziewam się. Widzisz, duszko, doczekaliśmy się nareszcie własnego ekwipażu. Jest-to rzecz przyjemna, ani słowa.

— Szczególniej w Warszawie, w Alejach Ujazdowskich — dodała panna Jadwiga.

Mikołaj przynaglał do biegu spasionie szkapę; dyszały one ciężko i niecierpliwiły się, nieprzyzwyczajone do takiego pośpiechu. Jeden zaczął się wspinać, drugi wierzczać, a Mikołaj, którego grzała wewnątrz gorzałka, a z zewnątrz słońce, wpadł w gniew i okładał niesforne rumaki biczem. Panie

przeżalone krzyczały, pan Michał doznawał również pewnej obawy.

— No, Mikołaju — rzekł, — daj im pokój... wolno, wolno...

— Jasnie pan kazał...

— Zmieniłem projekt. Wprost przeciwnie; jedź powoli, bo chcemy przypatrzeć się zbożu.

Udało się jakoś ułagodzić rozbrykane zwierzęta i powóz szczęśliwie zatoczył się przed dworek. Pani przedewszystkiem zaczęła oglądać mieszkanie: badać kuchnię, spiżarkę, piwnicę; panna Jadwiga zaś ledwie rzuciła okiem na mieszkanie, pobiegła natychmiast do ogrodu. Tu zachwycało ją wszystko, drzewa, trawniki, kwiaty, altanka dzikiem winem ocieniona. Upajał ją zapach rezedy i róż kwitnących.

— Tu jest bardzo ładnie — rzekła do ojca, który za nią podążał, — nie spodziewałam się, że tu znajdę tak miłe ustronie.

— To nic — odrzekł rozentuzjazmowany pan Michał, — po obiedzie zobaczysz naszą rzekę i łąkę. Rzeką szczególnie godna jest widzenia; po obu jej brzegach krzewy rozmaite rosną, woda nie taka jak w Wiśle, lecz czysta, dno przez wodę widać, taka przezroczysta. Są w niej rybki i raki, kazałem Walentemu nałapać. Pyszna rzecz!

Nawet pani Michałowa niewiele znalazła do zganiienia i wogóle zadowolona była z letniej siedziby. Obiad spożyto na werandzie, na świeżem powietrzu, poczem pan Michał rozparł się wygodnie w fotelu i drzemać zaczął. Miły wietrzyk chłodził mu łysinę i usposabiał do marzeń...

Nagle marzenia te zostały przerwane ujadaniem psa, na dziedziniec wtoczyła się bryczka, żydowska



i z niej wysiadł jegomość jakiś gruby, z krótką, przyszywaną brodą, ubrany niewykwintnie, w długich butach i pomiętym kapeluszu.

Wszedł wprost na ganek, w ręku trzymał gazetę.

— Pan właściciel? — zapytał przebudzonego nagle pana Michała.

— To jest... ja, no tak, ja jestem właściciel... Czem mogę panu służyć?

— Pan ogłaszał, że majątek ten na sprzedaż?

— Ja... ale z kimże mam honor?

— Jaki honor, na co honorować? Dziwirejko się zowie, zpod Suwałk jestem, mająteczku szukam, w Warszawie bywszy, oto kuryera kupiłem, no i jestem. Mówili mi, że w Warszawie sama blaga, i prawda. No, panie kochany, nie godzi się tak ludzi tumanić.

— Czego pan odemnie chce?

— Ja wiem co ja chcę, pan ogłasza, że majątek sprzedać chce... a to nie majątek, a wydmał

— Jeszcze go pan nie obejrzał, panie...

— Dość i tego co widziałem, oglądać więcej nie trzeba. Powarszawsku dalipan, powarszawsku. „Gleba urodzajna,” jaka gleba? toż piasek, dziewanna tu rośnie, gdzież urodzajność?! Łąki, rzeka, pytałem Żyda, powiada że łączki kawałek: „rezydencya,” ha! ha! no już, panie, tego nie rozumiem... Podług pana to rezydencya, podług mnie chałupa.

Pan Michał zaczerwienił się, jak burak.

— Czy pan poto przyjechał, żeby mi impertynencye mówić.

— Nie, panie, ja jechał żeby majątek kupić, a przyjechawszy, widzę taki, że trzeba impertynencye mówić.

— Ja ich słuchać nie myślę; wolna wola kupić, wolna nie.

— A za pozwoleniem, paneczku... jak się ma kota, to nie trzeba ogłaszać, że do sprzedania jest lew. Mała rzecz a w nosie kręci, jak pan sobie chcesz, a to nie ładnie... kot, to kot, ochota komu kupić, niech kupuje. Jeden lubi czarnoziem, drugi lubi piasek i ja także padam do nóg za piasek, pisaniną się nie bawię, zasypywać atramentu nie potrzebuje.

— Więc nie kupuj pan, nie przymuszam.

— Pocóż ogłaszać? Ja koszt poniósł, ja wydatek zrobiłem.

— Pani! ja tysiączne wydatki ponoszę i nic nie mówię. Zresztą o co mamy się sprzeczać? Nie podobało się, jedź pan z Bogiem.

— Jak raz! pocóż przyjechałem, szkoda kosztu... kupić nie kupić, a potargować można. Gałgaństwo to, widzę że gałgaństwo, ale obejrzę szczegółowo, o cenę zapytam. Drukowano, że przystępna. Ileż to na przykład rubli?

Pan Michał wymienił sumę. Dziwirejko śmiechem wybuchnął.

— Komedya! ot komedya warszawska!

— Pani!

— No, no, w handlu niema gniewu, a ja człowiek szczery, co czuję powiadam. Nie krzyw się, panie dobrodzieju, a chodź, po polach oprowadź, pokaż tę całą biedę; krówki wasze, koniki, owieczki, budynki. Bułkę kto kupuje i to na wszystkie strony obejrzy.

— A no to chodźmy — rzekł pan Michał. — Każę Walentego zawołać.

— Cóż to za taki Walenty?

— Karbowy mój.

— Chłop?

— Zdaje mi się, że chłop.

— Mówią, że pod Warszawą i chłopci lubią blagować; powietrze takie śnać.

— Przestań-że pan raz nareszcie z tą blagą.

— No ładnie, przestanę, chodźmy w pole, tylko ja szczerze panu powiem, głodny jestem. Przyjeżdż pan do nas pod Suwałki, zobaczysz jak uczęstujęm.

— Ależ z największą przyjemnością, najchętniej, bardzo proszę. W tej chwili każę podać.

Pan Michał poszedł wydać dyspozycję, a gość na ganku pozostał. Bystrem okiem znawcy objął wszystkie budynki i ocenił je na poczekaniu, potem wodził wzrokiem po bliższych polach i patrzył na zboża, mrużąc coś pod szorstkimi wąsami. Gdy podano jedzenie, był już mniej pesymistycznie usposobiony. Wypił jeden i drugi kielich wódki, zjadł kawał pieczeni, masę wędlin, a potem bez ceremonii krótką fajeczkę nałożył i zapalił.

— Bóg zapłać — rzekł; — najadłszy się, w pole teraz można.

Poszli z panem Michałem i Walenty się powłókl za nimi.

Dziwirejko coraz lepszy miał humor.

— Słuchaj-no ty, ciwunie, czy jak tam — rzekł do Walentego, — u was rola biała?

— Taka jak Bóg dał, wielmożny panie.

— A wiesz, że na czarnej roli chleb się rodzi, a po białej pies chodzi?

— Wiadomo, wielmożny panie, ale zawdy u nas ludzie chleb jedzą, a boćwiną i inszem zielskiem wieprze karmią.

— Ty, ciwunie, pewno się ślepy urodził?

— Może i ślepy, ale zawdy dojrzę, czy kto ma rozum, czy głupi.

(Dalszy ciąg nastąpi.)

## KRONIKA działalności kobiecej.

Wspominaliśmy już kilkakrotnie: na tem miejscu o petycyach, wnoszonych do właściwych parlamentów przez kobiety austriackie i niemieckie, które upominają się u swych rządów o równouprawnienie na polu naukowem i politycznem. Pierwszym jego stopniem miało być dopuszczenie dziewcząt do wyższych zakładów naukowych, lub utworzenie dla nich szkół osobnych, z równym męzkemu programem wykładowym.

Petycja ta przyszła właśnie w ubiegłym tygodniu pod obrady wiedeńskiej Izby deputowanych. Jaki los ją spotka, czy przejdzie większością głosów i pozyska prawo obowiązujące dla mieszkanki austro-węgierskiej monarchii, dotąd niewiadomo. Same jednak obrady tryumfem są dla sprawy kobiecej. Bo oto w dniu 4 Listopada obiegła z szybkością iskry elektrycznej cały świat cywilizowany depesza, że przy naradach nad budżetem, znany z konserwatyzmu swego minister oświaty, Gautsch, przemawiał publicznie za tem, aby lekarkami kobiet były w przyszłości kobiety tylko. Brak zaś wykwalifikowanych doktorek pociągaza sobą otwarcie niewieścich fakultetów medycznych.

Nie na tem jednak koniec. Sprawa kobieca jest dziś falą wezbraną przez dopływ tysięcy drobniutkich strumyków, z biedy, łez, niedoli i upokorzenia złożonych. Prądy jej nurtują tak głęboko, iż biegu

ich spokojnego napozór, lecz niezwalzonego, nie już powstrzymać nie jest w stanie.

Poculi to ojcowie narodu, w parlamencie wiedeńskim zebrani. Ztąd też, wnet za pierwszą depeszą, doniósł nam telegram z dnia 6 Listopada, iż sprawa kobieca zajęła znów obrady Izby deputowanych. Tym razem zaś występuje ona w formie bardziej stanowczej i zdecydowanej. Chodzi o wyłom w dotychczasowym budżecie szkolnym. Deputowany Hoffman żąda śmiało wyższych szkół dla kobiet, aby mogły samoistnie zarabiać na życie. A chcąc faktami przekonać opornych, przytacza on, iż na jednym tylko przedmieściu naddunajskiej stolicy, „Widyń” zwanem, trzy piąte kobiet nie może wyjść za mąż i własnych ognisk rodzinnych założyć, z powodu statystycznie stwierdzonego braku mężczyzn. Cóż więc dziewczęta te mogą począć bez punktu oparcia i bez widomego celu w życiu? Czy cierpiąc same biedę, mają być koniecznie ciężarem społeczeństwa, szerszeniami, które, wzięwszy rozbrat z ambicyą, żywią się cudzym potem i cudzą pracą krwawą?

W samej Austrii — dowodził mówca dalej, — nadwyżka kobiet wynosi półtora miliona. Nawet więc gdyby zmuszono wszystkich kawalerów do żenienia się, nie starczyłoby ich jeszcze na potrzebę.

I chcąc humorem zrobić wyłom w pancerzu konserwatyzmu, niedającym się przez rozumowanie poruszyć, deputowany twierdzi, że należy dać albo środki do zarobkowania i życia tym setkom tysięcy kobiet bezdomnych, lub też zdecydować się na legalne wprowadzenie wielożeństwa.

Czy przyjdzie do ustanowienia praw i reform żądanych, nie wiemy. W każdym jednak razie, śmiałe mowy wypowiedziane w parlamencie wiedeńskim stanowią wyłom w murach uprzedzeń, furtkę, która przed kobietami, ogniska rodzinnego pozbawionymi, otworzy czasem szerokie pole kariery społecznej i naukowej.

Twierdzenie to wydaje nam się tembardziej uzasadnionem, iż równocześnie z przytoczonymi powyżej obradami Izby deputowanych, wiedeński Związek kształcenia kobiet (Verein für erweiterte Frauenbildung) ogłasza list kardynała Gilebon, wywołany przez założenie jednej ze szkół medycznych dla kobiet, a wpierv już wydrukowany w „Century Magazine.”

Wielki dostojnik kościoła, zajmujący się widocznie żywo prądami chwili, obwieszcza w piśmie tem wiernym, iż ani przepisy duchowne, ani prawa kanoniczne nie sprzeciwiają się nigdzie i w niczem wyższemu wykształceniu kobiet, oraz studjom ich medycznym. Przeciwnie, przypominając, że już w wiekach średnich niewiasty zajmowały katedry lekarskie na uniwersytetach w Salerno i Bolonii, Jego Eminencya zachęca je gorąco do nauk lekarskich. Czyni to zaś — brzmia słowa listu pasterskiego, — zarówno w imieniu milionów cierpiących kobiet i dzieci, jak w imieniu wpływu moralnego na ludzkość całą. Wspólne bowiem studia, równoważąc przez słodycz i wiarę kobiety zbyt pochopny do negacyi sceptycyzm męzki, mogą się stać najpotężniejszym czynnikiem moralnego odrodzenia społeczeństw.

Tę samą śnać zasadę przenosi na inne pole mrs. Belva Lockwood, której obszerną sylwetkę podaje nam organ „Powszechnego stowarzyszenia kobiet.” Znana ta adwokatka amerykańska, a zarazem wielka agitatorka w celu pozyskania praw politycznych dla kobiety, doszła do niebywałego zaszczytu. Oto podczas ostatnich wyborów, postawiono w wielu okręgach kandydaturę jej na prezydentkę Stanów Zjednoczonych. Ona też pierwsza założyła przed



15 laty jedyną dotąd szkołę, przygotowującą kobiety do kariery adwokackiej.

Dla nas ta prezydentura olbrzymiego kraju wydaje się czemś nadzwyczajnym. Trzeba jednak uwzględnić — przytacza rzeczne pismo, — iż w takim Kansas i wielu innych stanach, kobiety używają oddawna praw municypalnych, są burmistrzami, urzędnikami stanu cywilnego i t. d. Obiór więc niewieściego prezydenta Stanów Zjednoczonych jest już tylko dalszem następstwem pojedynczych tych zdobyczy. Wszak w wielu kościołach spotykamy tu kobiety na ambonach kaznodziejskich, wszystkie prawie średnie szkoły rządowe są pod wyłącznem ich kierownictwem, na katedrach zaś uniwersyteckich widzieliśmy także znaczną liczbę ufryzowanych a uczonych główek.

Wogóle Ameryka klasyczną jest ziemią dla działalności kobiet. P. Susie Hall-Wheeler wynajduje tam niedawno wyborny przyrząd do czesania bawełny i oszczędzając przy oczyszczaniu jej mnóstwa pracy ręką ludzką, ogólnie zjednywa sobie pochwały. W Clarkbury, w zachodniej Wirginii, jak świeżo doniosły dzienniki, dyrektorowie kolei Pennsborough-Harrisville wybrali prezesem swoim p. Hattie M. Kimbell, niewiastę energiczną podobno, a gruntownie ze sprawami kolejowymi obeznaną.

Porzućmy jednak przykłady pojedynczej wytrwałości.

W zbiorowem działaniu zachodzą Amerykanki dalej jeszcze. Oto „Klub Isabelle” założony w roku 1889 przez stowarzyszenie kobiet w Chicago, wznosi własnym kosztem gmach, przeznaczony na niewieście kongresy międzynarodowe. Członkowie mają za opłatą dolara od osoby zbierać się tu w celu roztrząsania spraw przemysłu, oraz odbywania narad i konferencyj w przedmiocie sztuk, handlu, literatury etc.

Nawet Czeszki dają się porwać temu wszechpojętnemu prądowi. „Żenské listy” donoszą bowiem, iż p. Zemenowa założyła w Clevelandzie, na wzór „prazského spolku vyrobniou” stowarzyszenie niewieście, mające na celu kształcenie dziewcząt czeskich w Ameryce.

Jedna z przedstawicielek tej rozgałęzionej działalności, obejmującej wszelkie szczeble drabiny społecznej, bawiła świeżo w Warszawie. Była nią pani Stern z domu Lewandowska, doktorka medycyny, zajmująca katedrę ginekologii na uniwersytecie w Filadelfii.

Pani Stern, znakomitość w zakresie ginekologii, studia medyczne odbywała jako mężatka, a żona redaktora jednego z wybitniejszych pism amerykańskich. Do nas zawitała ona w celu odwiedzenia rodziny swej i — być może — w celu przypatrzenia się nieznanym stronom, w których tak wiele mówi się o pracy kobiecej, a tak mało działa w jej zakresie. Dowodem tego, iż doktoryzowanie się p. Rozalii Szajdermanówny na uniwersytecie w Paryżu i osiedlenie się jej jako lekarki w Łodzi, dzienniki nasze podnosiły z uznaniem, jeżeli nie ze zdziwieniem. Fakty takie uważa się jeszcze za odosobnione i sensacyjne ponieważ.

Lepiej już nieco przedstawia się sprawa sztuki, stosowanej do przemysłu.

Tu pracownicy legion naliczyć można. A choć legion ten wiele ma z miernotą wspólności, miło słyszeć, że na przepełnionem tem i wskutek częstego partactwa najsluszniej wyśmiewanem polu, siły

wybitniejsze zaczynają zaznaczać zdolności swe i odrębną indywidualność. Międzynarodowa wystawa ornamentacyjna prac kobiecych w Antwerpii odznaczyła w tych czasach rodaczkę naszą, p. Ludwikę Borowską, uczennicę znanego malarza L. Wiesiołowskiego.

Równocześnie na takiejże, lecz skromniejszej wystawie u Krywulta, znaleźć się mają i wyróżnić dodatkowo szkoły artystyczne: wileńska p. Porazińskiej, kijowska p. Szwojnickiej oraz żytomierska p. Bobrowskiej. Jedna zaś z Warszawianek, po skończeniu specjalnej nauki w paryskiej szkole sztuki stosowanej do przemysłu, otworzyć ma w naszym mieście kursy inkrustacji drzewnej. Gałęź to wyrobów pięknych, a w kraju naszym z próbek zagranicznych tylko znanych. Czy przemysł ów będzie miał u nas przyszłość przed sobą, nie przesądzamy. Sądję jednak, że wobec znacznie rozgałęzionego wyrobu mebli, które na wschodnie rynki idą nawet, wiele pracowników mogłoby tu znaleźć stosowne zajęcie.

Kto wie zaś, może ręka ich delikatna i smak na dobrych wzorach wykształcony, wyrugowałyby tę szablonową tandetę, wskutek której lepsze meble sprowadzają się często z zagranicy, bo znaczna liczba tutejszych wyrobów razi poczucie estetyczne złem wykończeniem, banalnością kształtów i cechą stałą sprzętów restauracyjno-hotelowych.

Niech więc kobieta wniesie tylko do gałęzi tej wrodzony sobie smak wytworny i delikatność wykończenia, a nabywcy znajdą się z pewnością.

Skoro zaś raz na pole własnej weszliśmy pracy, nie mogą pominąć bez słów uznania dwóch imion kobiecych.

Pierwsze z nich chwyta nas za serce pomysłem tylko, bo dzieła nie widzieliśmy jeszcze. Oto wśród publicznie stawianych zarzutów, iż nie umiemy cześć pamięci mistrza tonów, Szopena, p. Marya Braumanówna, jakby na dowód, iż ten, który boską harmonią swych utworów najwięcej kobiecami wstrząsał sercami, wśród nich zapomnianym nie został, wykończy i wystawić ma w Towarzystwie zachęty biust nieśmiertelnego twórcy balad i koncertów.

Druga z dzielnych pracownic, na polu więcej niż rzeźba przez kobiety uprawianem, p. T. Prażmowska, wydała świeżo, za pośrednictwem firmy T. Paprockiego, obszerny, a doskonale opracowany „Podręcznik do nauki literatury powszechnej.” Ocena literacka pracy tej nie należy do naszego działu. Zaznaczamy ją też jedynie, jako dzieło niewieście, w samą porę wykonane, brak bowiem podręcznika takiego w edukacji domowej dotkliwie czuć się dawał. Nie wątpimy też, iż autorka za znaczny nakład pracy i staranne jej wykonanie spotka się z należnem u wychowawców uznaniem; że „Podręcznik” jej, znajdując się w każdym domu inteligentnym, ułatwi kobietom naszym zapoznanie się ze skarbami umysłowemi innych narodów.

Anatol Krzyżanowski.



O ubiorach.

Paryż, 12 Listopada 1891 r.

W pismach tutejszych wszczęła się polemika z powodu przyjętej obecnie mody. Jedni zarzucają mieszaninę rozmaitych stylów, a ztąd brak harmonii, inni, przeciwnie, widzą dowód wytrawnego smaku, w tej swobodzie, niekrepującej się żadną, obmyślaną zgóry formą. Paryżanki nie zważają na te dziennikarskie spory, noszą suknie obcisłe, jakie noszono przed stu laty w epoce Dyrektoryatu, kapelusze z małą główką i wypuszczonem rondem z czasów pierwszego cesarstwa i płaszczyki okrągłe, sięgające epoki Walezysów.

W formie sukien wielka panuje różnorodność. U strojnych stanik bywa z bawetem, lub też okrągły z szarfą związaną na małą kokardę, kostiumy wełniane robią z długą żakietką obcisłą w plecach, otwartą z przodu, na równie długiej kamizelce, inne znów kostiumy, w formie *princesse*, mają stan nieodcięty od spódnicy, przednie ich poły krzyżują się na piersiach i spinają na lewym boku. Wszystkie te suknie i kostiumy w tem tylko zbliżone do siebie, że spódnica u nich krajana okrągło, płaska zupełnie wgórze, powłóczysta mniej lub więcej udołu.

Co do kolorów, główną nowość tegoroczną stanowi różowy w rozmaitych odcieniach *vieux rose*, wpadający zwykle w ceglasty lub jasno miedziany. Jak w roku zeszłym spotykaliśmy cochwila kapelusze przybrane żółtą wstążką albo egretką, tak dziś wpadają nam w oczy strojne kokardą lub piórkiem różowem. Widzimy też całkiem różowe kapotki z niestrzyżonego aksamitu z pęczkiem takichże marabutów.

Mówimy tu o kapeluszach do teatru lub na wizyty, co zaś do rannych przechadzek po ulicy, wytworne Paryżanki unikają jasnych kolorów, ściągających uwagę, noszą zazwyczaj kapelusik czarny lub szary kastorowy z kokardą i piórkiem tegoż koloru, przysłonięty czarną wualką.

Suknie różowe należą też do najpierwszej mody. Na rano przyjęto szlafroczy z flaneli różowej, na wizyty kostiumy z różowego wigoniu lub sukienka, na obiady prozowane suknie z różowej materii *gros de Tours*, lub z brokateli w deseń, na bal z jedwabnego tiulu albo z krepy różowej. Wiele też daje się widzieć sukien czarnych jedwabnych w broszowany rzucik różowy na różowej kamizelce, pokrytej czarną lekką pasmanterią. Na wieczory noszą suknie czarne koronkowe, na różowej materii surah, przystrojone takimiż kokardami.

Powiedzmy teraz obszerniej o kapeluszach zimowych, których moda zupełnie już ustalona. Uważamy trzy ich rodzaje: naprzód okrągłe z maleńką główką i wystającym rondem, zazwyczaj kastorowe, potem maleńkie aksamitne kapotki, nakoniec toczki bądź aksamitne, bądź kastorowe, a niekiedy sukienne, otoczone futerkiem lub opaską z piór strusich.



Jeden z wielkich magazynów bulwarowych wystawił właśnie cały zbiór kapeluszy na tę porę. Dajemy tu szczegółowy opis tych, które najwięcej wpadły nam w oko.

Kapotka czarna aksamitna, rondko maleńkie ułożone w trzy kontrafałdy, objęte wązkim paskiem z czarnego pióra strusiego, nad tem kokarda płaska z bladuróżowej wstążki atłasowej, wpośrodku ptaszek kolibri z rozpostartymi skrzydełkami; szarfy różowe do związania pod brodę.

Drugi kapelusz kastorowy szary z długim puszystym włosem, główka maleńka płaska, rondo szerokie wystające naprzód, nad niem wielka kokarda tegoż koloru, przepięta główką wgórę.

Trzeci toczek ciemnozielony, aksamitny, opasany kokardą w kolorze skóry (*cuir de suède*), zboku pęczek piór strusich tegoż koloru.

Czwarty toczek aksamitny czarny, objęty paskiem tumaków, z główką tego zwierzątka.

Piąty toczek, do teatru, ciemnomorderowy, okrzęcony sznurem złotym, ze spadającymi na lewy bok chwastami.

Jako dziwactwo mody zapisujemy tu jeszcze kastorowe toczki z płaską szeroką główką w rodzaju furażerki wojskowej, nad czołem obciśnięta opaska czarna aksamitna, jeden pęczek piór wpięty na przedzie, drugi podniesiony wgórę od tyłu. Szarfy z aksamitki związują się pod brodą.

Wspomnijmy tu jeszcze śliczny dobór kapeluszy z magazynu pani Berty Lareille. Zwrócił uwagę naszą kastorowy szary; rondo wystające za haftowane u brzegu w klarowny deseń jedwabiem, w dwóch kolorach, brązowym i złotawym. Zwierzchu wpięta egretka z lekkich brązowych piórek na kokardzie atłasowej złotawego koloru.

Inny kapelusz kastorowy w szaro-popielatym odcieniu, rondo otoczone puszystym brzegiem, tak zwierzchu jak na spodzie. Wśrodku upięta kokarda z wstążki w odcieniu śmietankowym, ponad nią pęczek piór strusich w tymże odcieniu.

Dodajmy tu bardzo ładną kapotkę w guście niepospolitym. Jest-to upięty fanszonik z szarego sukienka, obhaftowany w ząbki jedwabiem czarnym i dżetami. Nad czołem podpięte dwie kokardy z rześistych pukli, odwrócone od siebie, jedna bladuróżowa, druga zielonkowata, zwierzchu spada na nie leciuchne piórko szare. Szarfy szare atłasowe dopełniają ubrania.

Przejdźmy teraz do sukien. Widzieliśmy kilka bardzo gustownych w magazynie „Au Trois Quartiers,” gdzie w tych dniach ogłoszono wystawę. Najstrojniejsza z jedwabnego pekinu bladzielonego *vert d'eau*. Spódnica ma tren średniej długości bez żadnego garnirunku. Przód od jednego boku do drugiego, nagarniowany w kontrafałdy, koronką szeroką na ćwierć łokcia, między kontrafałdami ciągną się rzędem kokardy z wstążki atłasowej w tym samym jak sukien kolorze. Stanik otwarty z przodu, przybrany koronką i kokardami, pod spód szmizetka marszczona z muszliny jedwabnego. Do tego dwie pary rękawów, jedne z pekinu, niezbyt szerokie wgórę, wąskie u ręki, drugie złożone z buf muszlinowych, przepinanych kokardami. Dopełnia ubrania szarfa atłasowa, związana w tyle na niewielką kokardę.

Zwrócił też uwagę naszą kostium z angielskiego aksamitu, na tle wydrowem, w drobny rzucik perski w żywych kolorach, z przewagą pomarańczowego. Spódnica nieodcięta, w formie *princesse*. Przednie połę, skrzyżowane na piersiach, łączą się z lewego boku. Od szyi wzdłuż spódnicy idzie szeroki szlak perski, odpasowany na aksamicie, takiż sam szlak otacza udół spódnicy.

Inny kostium wizytowy z grubej napozór ale miękkiej tkaniny wełnianej natlejasno orzechowem, zasianej w drobne różnokolorowe centki, przez to przechodzą szerokie pasy ciemno-brązowe gładkie. Krój *princesse* zapięty na lewym boku, brzeg obłożony futerkiem wydrowem.

Podobny kostium, na tle jasno-szafirowem, *bleu chasseur*, w centki, tem się różni od poprzedniego, że zamiast pasów, przechodzi krata ciemno-granatowa. Forma *princesse*, obłożenie z granatowego aksamitu, krata dawana w kierunku ukośnym.

Kostiumy do wyjścia na ulicę przyjęte powszechnie z gładkiego wigoni, w ciemnych lub szarych kolorach, wiele z nich okładają futerkiem. Kostiumy te składają się z obcisłej spódnicy, przedłużonej w tyle, i z długiego żakiecika, zapiętego z przodu na klapki, które można według woli otwierać. Pod spód idzie kamizelka aksamitna, spięta na drobne błyszczące guziki, lub też kolorowa, z materii w guście perskim.

Zapiszmy tu wreszcie czarną suknię z wełnianej tkaniny w pioruny przerabiane czarnym jedwabiem. Spódnica płaska z trenem niezbyt długim. Udół trzy riusze z materii jedwabnej. Stanik marszczony, zakończony u szyi czarną jedwabną riuszą, przepasany szeroką szarfą jedwabną w zakładki, spiętą w tyle na kokardę. Rękawy obcisłe u ręki, od ramion spada bufa podpięta riuszą.

Mnóstwo widzimy żabotów rozmaitego rodzaju. Najlepiej nam się podobają muszlinowe jedwabne, białe lub w jasnych kolorach, spadające w formie wachlarza, ogarniowane koronką wenecką lub irlandzką. Wachlarzyk taki jest ujęty u szyi w opaskę tegoż koloru z małą kokardką zboku.

Rękawiczki duńskie zawsze przyjęte, ale tylko na pomniejszych wizyty i do codziennego ubrania. Na większe wystąpienie powrócono do rękawiczek ze skórki kozłowej, białych lub w perłowym odcieniu.

Seweryna Duchińska.

## PANNA HELENA.

NOWELA

PRZEZ

S. GAY.

I.

Ludwik Meunier był korepetytorem w liceum w B... około roku 187... Biedny ten chłopiec umarł niedawno i lekarze nadali bardzo uczoną nazwę chorobie, co go zabiło. Ja, który go znałem, mogę wam powiedzieć, dlaczego umarł: oto za dużo pracował, za dużo cierpiał i znał same gorycze życia.

Ile razy przypomniał mi się jego biedna, cierpiąca twarz, bardzo blada, a nadewszystko bardzo smutna, zaczynam gorzko żałować wszystkich udręczeń, jakie zadawałem wraz z towarzyszami temu wydziedziczonemu przez los.

Kiedym był w klasie V-tej w liceum w B..., Ludwik Meunier był naszym „pionkiem” czyli kozłem ofiarnym i celem wszystkich figlów, mniej lub więcej dowcipnych, jakie podobało nam się płać.

Interni, stanowiący połowę klasy, zabawiali nas rano opowiadaniem tego, co wymyślili w nocy, żeby

budzić korepetytora, który sypiał pośród nich, igdy pan Meunier przychodził trochę mizerniejszy niż zwykle, bo niewyspany, nie posiadaliśmy się z radości.

My, eksterni, chcąc się także czemś popisywać, urządziliśmy policję, żeby szpiegowała tego biedaka w dni rekreacyjne.

Zauważyliśmy, że kiedy po skończeniu lekcji pan Meunier dozorował wychodzących uczniów, przed bramą liceum kłaniał się bardzo zarumienionej panience, która często przechodziła tamtędy ze zwojem nut pod pachą.

Wyśledziliśmy również, że jest-to Helena Poincier, że mieszka przy ulicy Fausfets, nieopodal liceum, i utrzymuje starą matkę z lekcji muzyki.

Inne klasy wyprzedziły nas właśnie w nadaniu przezwisk korepetytorom. Siódma nazwała swego Elipsą, z powodu szerokich ust; trzecia Rozwartokątem dlatego, że miał nogi wykręcone. Meunier otrzymał od nas miano „Panna Helena,” pod którym był znany niebawem całemu liceum.

### II.

Pewnego dnia jeden z „nowych,” Jakób Duval, zobaczywszy pierwszy raz „pannę Helenę,” zawołał:

— Cóż za zabawna figura! Ależ to wielbiciel tej nauczycielki muzyki, która mieszka z matką obok nas! Dopiero wam naopowiadam o nim!

Cała gromadka otoczyła go, garnęła się doń; żaden „nowy” nie pozyskał tak prędko popularności, jak Jakób Duval.

Wzamian za to, raczył łaskawie opowiadać nam wszystko co wiedział o pannie Helenie i jej narzeczonem, Ludwiku Meunier.

— Wyobraźcie sobie, moi kochani, że okno od ich mieszkania jest naprzeciwko mojego, w bardzo wązkim dziedzińcu. Gdy postawię krzesło na stole a taburet na krześle, to widzę wszystko, co się dzieje u sąsiadek naszych. Jestem wtedy na przedstawieniu, zupełnie jakby w loży pierwszego piętra w teatrze. Czasami boki zrywam ze śmiechu.

— Czy się jej bardzo zaleca? — zapytał jeden z malców, którego ta historia szczególnie zajęła.

— Czy się jej zaleca, głuptasku?... ależ on poto tam chodził... Jednakże wcale nie jest piękna ta jego Dulcynea... ani bardzo wesoła... ani ładnie ubrana... nie a nic nie ma szyku! A on odwiedza ją co czwartek i niedzielę z bukietem fiołków za dwa soldi...

— Co za dar!... Ten człowiek musi być krezussem!...

— Ona mu tak dziękuje, jakgdyby to był bukiet za 20 franków, cały dzień nosi go przy staniku, a wieczorem kładzie troskliwie w wodę. Trzeba wam wiedzieć, moi kochani, że te panie wcale nie trzymają sługi; matka sama gotuje, a mała, jeśli jej nie pomaga, to gra swemu kawalerowi, śpiewa przeróżne czułości, których on słucha, przewracając oczy. Jak on się tam musi ubawić zawsze... ale ja się jeszcze lepiej bawię, patrząc na niego.

— Wiesz — przerwał mu jeden z uczniów, nazywany Leon Gautier, — wiesz że ona przechodzi wtedy prawie codzień po lekcjach, ale nie mówi do siebie. On uchyla kapelusza, a ona mija go szybko, niemal nie spojrzawszy wcale.

— Wiem, wiem... Ale ja w swojej dostrzegalni słyszę także co mówią, jeśli okno jest otwarte. Jeśli który z was nie potrzebuje przygotowywać się



do egzaminu, niechaj przyjdzie do mnie w niedzielę, to się nasłucha ciekawych rzeczy. Najczęściej ich rozmowa krąży około tego: Jak zostanę profesorem i pobierzemy się, moja droga Helenko, to nie będziesz pracowała; ta praca wyczerpuje ci siły. Ty gospodarować będziesz, a ja będę dawał tyle lekcji, żeby ci nie zbywało na niczem!" I wszystko jest w tym rodzaju!

— Coż to za idyoci z tych zakochanych!

— Parę dni temu dziękował jej za to, że przechodzi koło liceum, bo mu to dodaje otuchy na cały dzień, gdy ją widzi przez chwilę. Ona zaczerwieniła się bardzo i skończyło się na pocałunku.

### III.

Jakób Duval stał się ulubieńcem naszej klasy.

Codziennie miał coś ciekawego do opowiadania o Helenie, której przyglądaliśmy się bez ceremonii po wyjściu z liceum, tylko ponieważ korepetytor mógł odpłacić się nam za to, czekaliśmy na biedaczkę na rogu ulicy i tam, kłaniając się nisko, pytaliśmy ironicznie o „pana profesora,” a ona, zarumieniona, uciekała czempredzej.

Każdy szczegół jej ubrania ulegał krytyce i przeglądowi tych dzieciaków, dla których niema nic świętego.

Jej licha, znoszona sukienka, kapelusz pomięty od wilgoci, wszystko było wyśmiane; ta biedna dziewczyna była nieładna, o, bardzo nieładna, i ubranie nie podnosiło jej figury, może nawet i zgrabnej, ale miała układ skromny, szlachetny, który powinien był nakazywać nam szacunek.

Zresztą, pomimo prześladowań, Helenka przechodziła wytrwale, kiedyniekiedy, żeby w przełotnym uśmiechu swego przyjaciela czerpać siłę i odwagę, których tak bardzo potrzebowała w swym ciężkim zawodzie nauczycielki muzyki.

Narzeczeni mieli być z naszej winy pozbawieni tej chwili szczęścia.

Pewnego dnia Jakób kupił bukiet fijołków i gdy Helenka, zarumieniona jeszcze i wzruszona widokiem narzeczonego, spieszyła do domu, zatrzymał ją na zakręcie ulicy i ofiarował swe kwiaty.

— To od przyszłego pani — rzekł, śmiejąc się złośliwie.

Zbladła i, podnosząc nań smutne oczy, z których łzy już tryskały, powiedziała:

— Jakież to nikczemne z pańskiej strony!

Poczem, przedostawszy się przez otaczającą ją gromadkę, zniknęła.

Próbowaliśmy śmiać się z miny biedaczki, ale w głębi serca czuliśmy, że ten żart był zadaleko posunięty.

Helenka przestała przechodzić koło liceum, nie chcąc się narażać na nasze napaści, ale dokuczaliśmy za to jej nieszczęsnemu wielbicielowi. Jego smutna twarz, gdy stał, w chwili rozchodzenia się uczniów, u bramy liceum, napełniała nas radością.

— Patrzcie, puhacz czeka na sowę! — mówiliśmy, nie zważając na to, że mógł nas słyszeć.

### IV.

Wkrótce Jakób oznajmił nam, że panna Helena Poincier zachorowała.

— Nie jest to nic ważnego, ale wiecie że dziewczęta pieszczą się...

I nie zwracaliśmy uwagi na coraz bardziej strapioną twarz biednego korepetytora.

Jednego ranka, artysta z naszej klasy, Leon Gautier, którego kajety były pełne karykatur Helenki i jej narzeczonego, wyrysował na czarnej tablicy, przed nadejściem korepetytora, szkaradny portret tej pani, całującej bukiet fijołków, który trzymała w ręce. Jakaś komiczna legenda, napisana u spodu, pobudziła nas do szalonego śmiechu.

Ludwik Meunier pojawił się w klasie blady, zmieniony, doszedł wśród śmiertelnej ciszy do tablicy i spostrzegłszy ohydny karykaturę, zachwiał się i ukrył twarz w rękach.

Łkanie przerwało ciszę panującą w sali. Patrzyliśmy na niego trochę zaleknieni, on zaś podniósł z wolna głowę i zbolalym głosem powiedział:

— Panowie, proszę was, dajcie pokój tym okrutnym żartom... ta, z której tak szydzicie, umarła dzisiaj nocy.

Wyszedł potem wolnym krokiem z sali, zostawiając nas przerażonych.

Wszyscy bez wyjątku żalowaliśmy w tej chwili swoich postępów względem tej biednej dziewczyny!

Jakób, najskorszy do ośmieszania tej nieszczęsnej pary, miał nawet łzy w oczach i półgłosem ustawicznie powtarzał:

— Doprawdy, przykro mi jednak że umarła...

Podczas rekreacji poobiednich zarzucano go pytaniami, co się dzieje u panny Heleny.

— Bardzo tam smutno! — odpowiedział. — Doktor mówi, że umarła dlatego, iż za dużo pracowała, zaciężnie wiodła życie!... Pan Meunier jest tam, pociesza biedną matkę i tak szlocha, że serce omaloby nie pęknie z żalu. Tacy są biedni, że trzeba było zastawić obrączkę ślubną pani Poincier na koszt choroby, a pan Meunier sprzedał dziś zegarek swój, żeby mieć za co sprawić pogrzeb.

Wszystko to było opowiedziane z przerwami, prawie z wysiłkiem i jakimś chrapliwym głosem.

— Kiedy pogrzeb?

— Jutro o dziewiątej.

— Możebyśmy poszli... — odezwał się Leon Gautier z niejakim wahaniem.

— Idźmy... idźmy!... Powinniśmy pójść!... Zamkną nas w kozie, bo się spóźnimy, ale nie dbam o to!

— Ja — odezwał się Jakób, — chciałbym, żeby nieboszczka miała kwiaty na trumnie; gdybyśmy się złożyli, możnaby kupić wieniec.

Mówiąc to, obchodził grono kolegów z nadstawionym kapeluszem.

### V.

Następnego ranka udaliśmy się do tego domu, do którego Ludwik Meunier tak długo nosił swe biedne bukietki fijołków.

Wchodziło się bez pukania, gdyż drzwi były otwarte na oścież.

Jakób, przewodniczący nam, wszedł aż do pokoju, w którym trumna, postawiona na krzesłach, czekała przybycia karawanu.

Drżał on trochę i z oczu jego spadła łza na trumnę, gdy składał na niej wieniec biały, kupiony za

oszczędności nasze i przyniesiony dla prześlągania Helenki.

Ludwik Meunier nie spostrzegł nas, stojąc w kącie pokoju, starał się ukoić biedną matkę, a łkania przerywały co chwila jego słodkie słowa.

Nakoniec żałobnicy przyszli po trumnę i Ludwik Meunier poszedł za nią z odkrytą głową. Kilku sąsiadów przyłączyło się także. Nasza gromadka, składająca się z jakich 30 uczniów, powiększała orszak.

Przechodnie odwracali głowy, widząc nas idących poważnie, w skupieniu, za tą bieluchną trumną.

— Pewnie to jeden z ich kolegów! — mówiono.

Na cmentarzu zdawało się, że biedny korepetytor nie wytrwa w zwykłym spokoju, gdy zasypywano ziemią to, co mu pozostało z jego skromnego marzenia o szczęściu.

Ale przyzwyczajony panować nad swymi wrażeniami, natężył wolę i niebawem przyszedł do siebie.

Po skończonym obrzędzie czekaliśmy z odkrytymi głowami; odwrócił się do nas i, wyciągając rękę, rzekł wśród łkań:

— Dziękuję wam, moi drodzy!

Z. G.

## Z DZIEDZINY

## NAUKI I WYNAŁAZKÓW.

Mniemane uśmierzanie fal zapomocą oleju lub oliwy. — Walka drzew leśnych o byt, powstawanie lasów dębowych i ich losy. — Wpływ alkoholu na ustrój dziecięcy. — Ochrona sadów wiśniowych od spustoszeń owadu Spilographa Cerasi. — Sposób wytopienia chłabaszczów.

Oddawna rozpowszechniło się mniemanie, że gdy z okrętu płynącego po wzburzonym morzu wylejemy do wody niewielką ilość płynnego tłuszczu lub nafty, wtedy, wmiarę jak cienka warstewka tej cieczy rozplywa się po powierzchni, bałwany nikną i morze się ucisza. Jakkolwiek tego faktu nie umiano sobie objaśnić, wszelako z uwagi na dość znaczną ilość stwierdzających go spostrzeżeń, a zupełny brak dokładnych badań, niezaprzeczono mu stanowczo. Dopiero w roku bieżącym doktor Kronberg w jednym z tygodników naukowych berlińskich wystąpił z artykułem, w którym, na podstawie własnych spostrzeżeń, usiłuje obalić mniemany wpływ tłuszczów na uśmierzanie bałwanów wodnych.

Zdarzyło się, że do kanału wpadającego do Szprewy wpuszczano przez czas dłuższy olej. Olej ten wpływał do rzeki warstwą na kilka metrów szeroko i odróżniał się wyraźnie swoim kolorem od wody, która pod naciskiem umiarkowanego wiatru bałwaniła się lekko i równomiernie. Ponieważ wypuszczanie oleju ciągnęło się dość długo, mógł prześledzić doktor Kronberg zbadanie starannie odbywające się zjawisko i to z zupełną swobodą i dokładnością, bo mógł mu się przypatrzeć z rozmaitych i przytem zupełnie nieruchomych stanowisk.

Otóż najtroskliwsza obserwacja nie wykazała spostrzegaczowi najmniejszej różnicy między falowaniem czystej wody i wody pokrytej olejem. Była tylko różnica w sposobie, jakim padające promienie światła odbijały się od obu powierzchni. Olej od-



bijał padające światło na wszystkie strony, czyli rozpraszał je tak, jak to na przykład czyni pobielona ściana; woda odbijała je prawidłowo, wedle praw odbicia, jak gładkie, zwierciadlane powierzchnie. Przy niebie zaciągnięciem jednostajną barwą szarawo białą, woda przedstawiała ciemną płaszczyznę z jasnymi plamami, które skutkiem falowania przesuwały się przy ustawicznym kołysaniu. Przeciwnie, powierzchnia oleju wydawała się jasno szarą, oprócz kilku miejsc, w których, skutkiem wyjątkowej cienkości warstewki tłuszczu, występowały barwy tęcze, tegoż pochodzenia co barwy cienkich blaszek Newtona (na przykład tęcze starych szyb, zwłaszcza w stajniach). Ruchu bałwanów prawie zupełnie nie można było dostrzedz, jednakże chwanie się i przesuwanie jasnych plam na szarem tle powierzchni olejowej dozwalało bacznieszemu spostrzegaczowi stwierdzić jego istnienie.

Kiedy doktor Kronberg, który stał dotąd na brzegu rzeki, zmienił stanowisko w ten sposób, że światło, rozproszone przy odbiciu na wszystkie strony, nie mogło dochodzić do jego oczu, mianowicie kiedy stanął na pobliskim moście i mógł swobodnie i jasno widzieć obie powierzchnie tuż obok siebie, wtedy obie wydały mu się zupełnie jednakowymi i jednakowo falującymi. Ztąd wnioskuje on, że przynajmniej, gdy idzie o fale umiarkowanej wielkości, olej nie wywiera żadnego wpływu na ich uspokojenie.

Czemże objaśnić błędne podania dawniejszych spostrzegaczy? Doktor Kronberg sądzi, że głównym powodem popełnianej przez nich pomyłki było to, że spostrzegali oni zjawisko z punktów ruchomych, najczęściej ze statków będących w ruchu, na których oko badacza nie mogło znaleźć pewnego i dogodnego położenia do odbywania obserwacji.

Autor obiecuje powtórzyć swoje spostrzeżenia w większych rozmiarach.

\* \* \*

W tomie XIII Roczników botanicznych (Botanische Jahrbücher) z 1891 roku, w pracy pod tytułem „O powstawaniu i o losach lasów dębowych środkowej Rosyi,” podaje p. Korczyński bardzo ciekawe badania nad zmianami, jakim tak w czasach jeszcze przedhistorycznych, jak i w następnych, uległa roślinność Europy, a zwłaszcza jej lasy.

W początkach najnowszego okresu geologicznego, wielkie obszary środkowej Europy były zajęte przez tak zwane stępy dyluwialne (potopowe), na których następnie porosły lasy; lasy te z biegiem czasu zmieniały swój charakter, jedne gatunki drzew ustępowały z kolei miejsca innym. Otóż mniemano, że zmiany te były wywołane przez wpływy klimatyczne, lub przez nowe warunki fizyczno-geograficzne. Autor dowodzi, że rzeczywistą ich przyczyną jest sama natura roślinności okrywającej ziemię, własności gatunków roślinnych.

W czystym lesie dębowym, jak utrzymuje na podstawie swoich badań pan Korczyński, nie wyrastają wcale nowe porosty młodych dąbków, nawet przez całe setki lat, bez przyczynienia się człowieka. Potrzeba koniecznie, aby większa część starodrzewu została usunięta; wtedy dopiero z nasion ukrytych w ziemi zaczynają się rozwijać i wyrastać młode dębczaki, jeżeli tylko nie zagłuszą ich jakie chwasty. Inaczej dzieje się z nasionami innych drzew, potrzebujących mniej światła, bo nasiona te, zaniezione przez wiatry lub w inny sposób do lasu dębowego, kiełkują w nim i rozwijają się pod cieniem dębów, oczywiście tem łatwiej, im las jest

mniej zwarty. Ztąd wynika, że wzrost młodych dębów doznaje coraz większej tamy, wmiarę jak obcy przybysze posuwają się od brzegów lasu ku jego wnętrzu, i że wkońcu na miejscu starej dąbrowy powstaje nowy las, złożony z jednego lub kilku innych gatunków drzew.

Tam tylko, gdzie obce nasiona wcale nie mają przystępu, las dębowy może trwać przez czas nieograniczony; że zaś to się prawie nigdzie nie zdarza, przeto lasy dębowe mają być tylko przelotny, krótkotrwały, tam nawet gdzie ich człowiek nie niszczy. Rozumie się, że tej krótkotrwałości nie należy mierzyc skalą naszego życia, a nawet życia kilku pokoleń.

Dawniej bywało w Europie daleko więcej lasów dębowych, niż dziś. Badając pokłady torfowe, przekonano się, że niegdyś rosły lasy dębowe w południowej Szwecyi, w Danii i w wielu okolicach Niemiec, w których dziś ich już nie ma. W tych lasach dęby ustąpiły miejsca bukom, a buki z kolei jodłom, które potrzebują daleko mniej światła, niż dęby i buki.

Co się tyczy pierwiastkowego utworzenia się lasów dębowych, to trzeba przyjąć, że albo powstały one na przestrzeniach zupełnie bezleśnych i swobodnych, albo wyrosły na miejscu lasów złożonych z takich drzew, które wymagają jeszcze mniej światła niż dęby. Do takich należą mianowicie modrzewie, brzozy, sosny i osiki, a zwłaszcza dwa pierwsze gatunki, które niewątpliwie mogą być wyparte przez dęby. Walka dębu z sosną daje mniej pewne wypadki, bo bardziej zależy od wpływów ubocznych, jak na przykład od natury gruntu i innych.

Badania torfowisk duńskich i pozostałych w nich szczątków roślinnych przez Steenstrupa dowiodły, że po okresie pierwotnej roślinności, właściwej dziś okolicom przybiegunowym, nastąpił w Danii okres lasów, które z biegiem czasu szły jedno po drugim w następującej kolei: osikowe, sosnowe, dębowe, olszowe, bukowe. Porządek ten odpowiada zupełnie rosnącej zdolności nasion do kiełkowania i rozwijania się w cieniu, jakoż z wymienionych gatunków drzewnych najwięcej światła potrzebuje osika, najwięcej cienia znosi buk. Badania tego rodzaju przekonały, że pierwotne lasy południowej Szwecyi składały się z osik, brzozy i sosen. Już dawniej zauważył Hansen, że w Danii brzoza na lepszym gruncie szybko ustępuje przed bukiem, który ją przerasta, a następnie dusi; podobnie i lasy sosnowe giną pod naciskiem buków.

Najdłużej opiera się bukowi dąb, lecz i ten wkońcu mu ulega. Według Hansena, oporność gatunków drzewnych w walce ich o byt rośnie w następującym porządku: osika, brzoza, dąb, buk.

W środkowej Rosyi lasy, stanowiące prawie jednociągły pas, ograniczający stępy od dziedziny lasów iglastych, powstały wedle wszelkiego prawdopodobieństwa w ten sposób, że tu dęby zajęły swobodne poprzednio stępy trawiaste, na których wyrosły naprzód osobnemi pniami, które potem związały się w kępy, gaje i wkońcu w obszerne lasy. Gdzie dziś istnieją tu lasy dębowe, albo przynajmniej ich ślady, tam przed 1500 a nawet przed 1000 lat były stępy, które niegdyś ciągnęły się trochę dalej ku północy niż dziś.

Podobnie działo się i na stepach dyluwialnych Europy zachodniej, które zczasem porosły lasami. I tu pierwszym obywatelem lasu był dąb, który, wytworzywszy rozległą dziedziny puszczy, ustąpił potem miejsca mniej wymagającemu pod względem światła bukowi, a buk usunął się przed jodłą. I w Rosyi dąb stopniowo ustępuje przed jodłą,

albo bezpośrednio, albo pośrednio, tak że po dębie przychodzi lipa, a po lipie dopiero jodła.

Wszystkie te przemiany odbywają się niezależnie od zmiany warunków fizyczno-geograficznych, wyłącznie pod wpływem właściwości życiowych i warunków walki o byt.

Dla objaśnienia ich niema więc potrzeby uciekać się do hipotezy o odbywających się wciąż wieków zmianach klimatu, na przykład o przetworzeniu się klimatu lądowego okresu dyluwialnego na wilgotniejszy następnych czasów. Prawda że na przykład w Niemczech klimat przedhistoryczny, kiedy ziemia była całkowicie okryta lasem, był zupełnie inny, niż w dawniejszym okresie stepów dyluwialnych; prawda, że i dziś po wyniszczeniu największej ilości lasów, klimat zmienił się znowu. Ale te przemiany klimatu właśnie zostały wywołane przez zmiany zaszłe w okryciu roślinnym ziemi, więc nie zmiana klimatu wywołała zmianę w ilości i naturze lasów, ale owszem, sama przez nią wywołana została.

\* \* \*

Profesor uniwersytetu berneńskiego, doktor Demme, ogłosił niedawno broszurę p. t. „Wpływ alkoholu na ustrój dzieci.” Pobudką do zwrócenia uwagi szerszego ogółu na ten przedmiot było mu to przekonanie, wyrobione z wieloletniej praktyki w szpitalu dzieciennym, że nadużycie alkoholu między młodzieżą a nawet dziećmi jest mocno rozpowszechnione w naszych czasach. Głównym źródłem tego nadużycia jest bieda panująca w niższych klasach społecznych, za którą idzie i rozuzdanie moralne.

Brak dostatecznego pożywienia, przytrafiający się często w klasie roboczej, popycha ją do picia wódki, która dostaje się i dzieciom, a te, idąc za złym przykładem rodziców, poczynają używać jej bądź jawnie, bądź skrycie. Lecz i rodziny dostatnie, a nawet bogate, nie są wolne od popełniania tego błędu; i u nich wypija się codziennie mniejsza lub większa ilość alkoholu w postaci piwa lub wina, a zły zwyczaj dawania tych napojów przy stole i dzieciom jest bardzo pospolity; zdarza się nawet, że wyjątkowo przy ucztach i uroczystościach dostają one stosunkowo bardzo duże ilości napojów alkoholycznych. Są, i to w wielkiej liczbie, rodzice przekonani, że alkohol działa wzmacniająco; tacy dzieciom będącym jeszcze w niemowlęctwie dolewają do mleka po kropki koniaku lub wódki, a potem, wmiarę jak dzieci stają się starsze, powiększają im codzienną dawkę alkoholu. Wiadomo jak ludzie skłonni są do radzenia innym w chorobach, nie mając o tem najmniejszego pojęcia; otóż wielu takich zuchwałych domorosłych lekarzy zaleca znajomym alkohol, jako najlepszy środek na złe zaburzenia i utrudnienia sprawy trawienia. Są to bardzo wielkie a szkodliwe błędy. Prawda że po zażyciu alkoholu następuje pobudzenie środkowego układu nerwowego, które niby to rozpędza uczucie poprzedniego znużenia i daje nowe siły do pracy fizycznej lub umysłowej, ale pobudzenie to jest krótkotrwałe i prędko przechodzi. Tylko herbata i kawa mogą, podług doktora Demmego, rzeczywiście i trwale pobudzać siły cielesne i umysłowe.

Szkodliwy wpływ alkoholu objawia się w następujący sposób w ustroju dzieciennym. Po wypiciu większej ilości naraz występuje prawdziwe ostre zatrucie alkoholiczne, objawiające się jako stan pobudzenia, który może dojść aż do wybuchu kurczów; po takim czasowym pobudzeniu przychodzi stan obezwładnienia i uśpienia ciała i ducha. Takie wy-



padki prawdziwego upijania się dzieci, na szczęście, przytrafiają się jeszcze dość rzadko. Daleko częściej zdarza się stopniowe lecz ciągle postępujące zniszczenie organizmu dzieciennego, przy stałym, a zwłaszcza nadmiernym używaniu alkoholu.

Ztąd właśnie pochodzi wiele tak pospolitych katarów żołądka i kiszek, sprowadzających wychudnięcie ciała i utratę sił. Częstokroć nadużycie alkoholu powstrzymuje prawidłowy wzrost ciała. Ale najważniejsze zaburzenia zachodzą w układzie nerwowym; modną chorobę wieku, „nerwowość,” dość rozpowszechnioną pośród współczesnej młodzieży, przypisuje profesor berneński przeważnie wpływowi alkoholu. Ze wymienione powyżej szkody na zdrowiu wywołuje rzeczywiście alkohol, dowodem jest ta okoliczność, iż po zaprzestaniu jego użycia szkody te z wolna wyrównują się i giną.

Jedną jeszcze i to niezmiernie wielką krzywdę wyrządza alkohol dzieciom i młodzieży. Oto stępnia on stopniowo wszelką energią woli młodzieńczej, bez której młodzieniec nie potrafi się oprzeć najmniejszej pokusie, choćby mu przyszło dla niej narażać na zagubę zdrowie, mienie lub dobre imię i honor. Rozpuszcza on cugle wszystkim namiętnościom; pozbawiony wszelkiej energii i woli, nie jest w możności pohamować ich i ginie bez ratunku.

Bolesna to rzecz, że dzieci pokutują często za grzechy rodziców, bo dowiedziona jest rzeczą, że alkoholizm oddziałuje rujnująco na zdrowie i długowieczność potomków. Jako choroba umysłowa, ma on wielką skłonność do przechodzenia dziedzictwem na dzieci, co objawia się bądź usposobieniem do pijactwa, bądź, i to częściej daleko, ogólnem zwyrodnieniem cielesnem i duchowem. Demme porównywał potomstwo dziesięciu małżeństw pijackich z potomkami dziesięciu innych, nieuległych nadużyciom alkoholycznym. Pierwsze miały 57 dzieci, z których 25 umarło w pierwszych tygodniach lub miesiącach życia na wycieńczenie lub kurczę; sześćcioro było idiotów, u pięciorga wzrost był uderzająco powstrzymany, pięciorgo było chorych na padaczkę, jedno miało silnie rozwiniętą chorobę świętego Wita, wiodącą przymusowo do idiotyzmu, wreszcie u pięciorga były objawy wrodzonego kalectwa.

Na szczęście stosunek liczebny takich wypadków do ogółu ludności jest, podług Demme, dotąd niewielki zarówno w Szwajcarii, jak i w Niemczech. Niemniej przeto niebezpieczeństwo istnieje i należy zawczasu przedsięwziąć wszelkie możliwe środki dla zabezpieczenia zdrowego rozwoju młodzieży.

(Dokończenie nastąpi.)

## Z chwili bieżącej.

† S. p. Aleksander Ładnowski, jeden z weteranów sceny, nestor artystów dramatycznych, ojciec dwóch córek i syna odznaczających się wyższym talentem scenicznym, a mianowicie pań Rakiewiczowej i Wolskiej, oraz pana Bolesława Ładnowskiego, zmarł w Krakowie dnia 5 bieżącego miesiąca. Sam nieboszczyk, za świetnych czasów teatru krakowskiego pod dyktando Hilarego Meciszewskiego, jako kolega Królikowskiego, Rychtera, Chomińskiego i wielu innych, odznaczał się niepospolitym talentem w rolach komicznych.

Specjalnością jego były role żydowskie, w których walczył o prym z nieboszczykiem Panczykowskim; grywał atoli i inne role z wielkiem powodze-

niem; był między innymi jednym z najlepszych Papkinów w „Zemście za mur graniczny” Fredry.

Kusił się też Ładnowski i o autorstwo dramatyczne; dramata atoli jego, których napisał kilka, lubo widać w nich znajomość warunków i efektów scenicznych, nie mają wyższej wartości. Inaczej rzecz się ma z jego monodramatami, z których mianowicie „Berek zapieczętowany,” później na „Icka” przemianowany, długi czas posiadał przywilej wprawiania w szaloną wesołość publiczności naszych teatrów, począwszy od warszawskiego aż do amatorskich. A trzeba go było widzieć granego przez samego autora za dobrych jego czasów.

Ładnowski posiadał wielką łatwość wierszowania a przytem humor i dowcip szczery, choć czasami rubaszny; ztąd mnóstwo jego wierszy przygodnych, okolicznościowych, bądź drukowanych, bądź w rękopisach, rozchodziło się po rękach przyjaciół, znajomych i rodziny. Żadne imię nie w tem gronie nie obeszło się bez wiersza Ładnowskiego, który nawet listy wierszem pisywał.

Ładnowski był człowiekiem uczciwym, uczynnym, dobrym kolegą, dołą i niedołą znośnym wesołym umysłem, ojcem kochającym i kochanym. To też śmierć jego w kółku znających go bliżej i wgroń dzieci wzbudziła żal serdeczny, a pamięć jego długoletnich zasług dla sceny, którą szczerze ukochał, zapewni imieniu jego poczesne wspomnienie na kartach dziejów teatru, któremu całe życie poświęcił.

\* Stypendya z zapisu ś. p. Fr. Kamińskiego. Z zapisu ś. p. Franciszka Kamińskiego wakuje kilka stypendyów w wyższych zakładach naukowych dla niezamożnych studentów Polaków rodem z Królestwa Polskiego, katolików, z rodziny Kamińskich lub Bartkowskich, a w braku tych, z innych rodów. Student, pragnący korzystać z tego zapisu, winni się zgłosić do pana Aleksandra Wysockiego, naczelnika kancelaryi komitetu Towarzystwa kredytowego ziemskiego w gmachu tego Towarzystwa przy ulicy Erywańskiej pod numerem 1, urzędującego pomiędzy godziną 12 a 2 po południu, i złożyć odpowiednie dowody.

\* Odczyty. Na dochód Kasy pomocy dla osób pracujących na polu naukowym imienia doktora Józefa Mianowskiego, będą ogłoszone w sali Muzeum przemysłu i rolnictwa (Krakowskie-Przedmieście numer 66), we środy i soboty o godzinie 7 wieczorem, odczyty popularno-naukowe, objaśnione odpowiedniami doświadczeniami, modelami i rysunkami, a mianowicie: dnia 14 b. m. Samuel Dickstein wypowie odczyt „Z historii wiedzy;” dnia 18-go b. m. Stanisław Kontkiewicz „Węgiel kamienny;” dnia 21-go b. m. Bronisław Znatowicz „Fosfor;” dnia 25-go b. m. J. J. Boguski „Najnowsze postępy w nauce elektryczności;” dnia 28-go b. m. Stanisław Kramsztyk „O księżycu;” dnia 2-go Grudnia Napoleon Milicer „Wino;” dnia 5-go Grudnia Aleksander Fabian „Jak mózg wygląda;” dnia 9-go Grudnia Aleksander Fabian „Jak mózg pracuje;” dnia 12-go Grudnia Władysław Natanson „O temperaturze.” Bilety pojedyncze na każdy odczyt oraz abonamentowe można nabywać w księgarni Wendego, w redakcyi „Wszechświata,” oraz w sali Muzeum przed rozpoczęciem odczytu.

\* Bulwary, bruki, hotel. Jedno z dwojga: albo kapitaliści francuzcy zakochali się nazabój w Warszawie, tak że niema poświęceń, którychby dla niej nie ponieśli, albo też korzyści, jakie widzą w ulokowaniu kapitałów u nas, są dla nich tak znaczne i obiecujące, że opłacą wszelkie ułatwienia i ustępstwa z ich strony, na jakie gotowymi się okazują.

Co do nas, wolelibyśmy żeby to była owa miłość platoniczna, aniżeli wyrachowanie; tak jak wolelibyśmy, żeby to, co u nas w kraju zarobić można, pozostawało raczej w krajowych kieszeniach, aniżeli w innych, choćby anielskich, ale, jak to powiadają, lepszy rydz, aniżeli nic. My swojemi kapitałami nie przyjdziemy nigdy do bulwarów na Powiślu, jak nie przyszliśmy do tramwajów i do wielu innych rzeczy, a więc lepiej że będziemy mieli bulwary za pieniądze francuzkie, aniżeli gdybyśmy ich wcale posiadać nie mieli, czyli lepiej że będziemy mieli bulwary choć bez naszego zysku, aniżeli żebyśmy się musieli obejść i bez zysku i bez bulwarów.

Tak kwestyą postawiwszy, notujemy, że p. Devars w imieniu kapitalistów francuzkich, których

jest przedstawicielem, uczynił w propozycyi budowy bulwarów nowe ustępstwo, odraczając do 5 lat po rozpoczęciu budowy wypłatę sumy 400,000 rs., której poprzednio zaraz na początku robót się domagał. Jest to ustępstwo bezwzględnie znaczne; obecnie zależeć będzie od zarządu miasta, czy uzna, że ułatwienie to stawia miasto w możności przyjęcia innych warunków projektu francuzkiego.

Agituje się również sprawa położenia przez pana Devarsa bruku drewnianego na całym Krakowskim-Przedmieściu i Nowym-Świecie, oraz na Miodowej, jeśli się nie mylimy.

Bruki te, które kosztować mają 300,000 rs., konsorcjum francuzkie zaprowadzić ma własnym nakładem, który następnie odbierać sobie będzie sposobem amortyzacyjnym przez lat 26. Miasto płaciłoby od tego kapitału 5 procent, oraz na amortyzacyę 2 procent, zaś na konserwacyę bruków 37,500 rs. rocznie. Tylko specjaliści ocenić mogą, czy ta ostatnia cyfra nie jest zawysoka; inne zresztą warunki są wcale przystępne i przemawiają za przyjęciem tej propozycyi tem bardziej, że bruk drewniany, położony przed trzema laty na części Nowego-Świata, zaraz za Aleją Jerozolimską, bardzo dobrze wytrzymał próbę i okazał się zarówno trwałym, jak przyjemnym w jeźdźdzeniu.

Dalszy ciąg propozycyi francuzkich stanowi projekt budowy „Hotelu centralnego.” Naturalnie jest to już przedsiębiorstwo czysto prywatne, którego przyjsie do skutku od woli jedynie iobliczeń przedsiębiorców zależeć będzie.

Hotele „centralne” istnieją po wszystkich niemal większych miastach europejskich; czy istnienie podobnego zakładu opłaci się i u nas, gdzie czasami i zwyczajne, pospolite hotele stoją pustkami, orzec trudno.

A może ten „centralny,” mający się wznieść w pobliżu dworca najruchliwszej z tutejszych kolei. Warszawsko-Wiedeńskiej, i być małym eldoradem wszystkich dogodności, komfortów i przyjemności, okaże własności magnetyczne i ściągnie do siebie gości z wszystkich innych „niecentralnych” hotelów?...

Bardzo być może, jeśli ten nowy zakład dbać będzie rzeczywiście o wygodę swojej klienteli, a bardzo jej zdzierać nie będzie; gdyż o tych dotychczasowych, „niecentralnych” dużo byłoby do mówienia pod obudwoma temi względami.

G. Cz.

Redakcyja „Tygodnika mód i powieści” przyjmuje interesantów w sprawach literackich wyłącznie w poniedziałki i czwartki, między godziną 12—2 z południa.

## PRZYJACIEL DZIECI,

PISMO TYGODNIOWE ILUSTROWANE.

PRENUMERATA WYNOŚI:

W Warszawie		Na Prowincyi	
Rocznie . . . .	rs. 4.	Rocznie . . . .	rs. 5 k. —
Półrocznie . . .	rs. 2.	Półrocznie . . .	rs. 2 k. 50.
Kwartalnie . . .	rs. 1.	Kwartalnie . . .	rs. 1 k. 25.

Adres: Redakcyi ulica Chmielna № 26.

Numer 46 wyszedł z druku i zawiera:

Pogadanka naukowa. — W niewoli u Arabów (powieść, z drzeworytem). — Kmieć i Merkury przez Franciszka Książnika (wiersz). — W Tatrach (z drzeworytem). — Wytrwałością a pracą (powieść). — W dodatku: Pogadanka z mamą (z drzeworytem). — Podział (wiersz). — Na wsi, przez Ludwika Nie-mojowskiego. — Prawdziwe zwycięstwo. — Odpowiedzi od redakcyi. — Łamigłówni.

Do dzisiejszego n-ru Tygodnika dołącza się dodatek z drzeworytami.



# Główny Skład Dywanów i Towarów Manufakturnych GIELŻYŃSKIEGO PIOTRA w Warszawie, Marszałkowska Nr 137 nowy.

Niniejszym mam zaszczyt zawiadomić J. W. P., że pomimo większego zaasortowania Składu dywanów i materiałów meblowych, jak lat poprzednich, powiększyłem skład jeszcze o jeden pokój, w którym się mieści specjalny wydział towarów białych, zaopatrzony w najświeższe materiały, w najmodniejszych deseniach i najlepszych gatunkach, jako to: wełny na suknie podwójnej szerokości, od 30 kop., flanele od 60 kop., pokrycia na futra od 84 kop., materiały jedwabne od 80 kop., adamaszkowe jedwabne od 1.50 kop., atłasy od 42 kop., oraz wielki wybór szali jedwabnych, chustek orenburskich wełnianych i pledów. Jestem przekonany, że ze względu na ceny bardzo przystępne i nadal uzyskam łaskawe względy i zadowolenie, z czem się polecam.

Z uszanowaniem i gotowością do usług za Gielżyńskiego Piotra

Zarządzający składem H. RADECKI.

**CENY NIZKIE.**  
Oliwa Nicejska.  
Ocet winny.  
Essencya Octowa.  
Szafran i Wanilla.  
Perfumy.  
Woda Kolońska.  
Mydło krajowe i zagraniczne.  
Gąbki i Wyroby gumowe.  
Środki opatrunkowe.  
skład mat. aptecznych  
Trzeźniński, Urbanowicz i Rożycki  
Kraków.-Przed. 17  
wprost kościoła po-Karmelińskiego,  
w WARSZAWIE.

W Warszawie. 106-11-12  
**FABRYKA KWIATÓW**  
A. Rastawieckiej,  
Bieleńska 8,

**Naczynia Kuchenne Emaljowane.**  
Maszynki do kawy, najlepszej konstrukcji.  
Maszynki do mięsa „Perfection.” Wyżymaczkii „Empire.” Noże, tasaki. Umywalnie od rs. 4 k. 50 składające się z stołeczka, miski, dzbanka i porte-chambre, poleca najtaniej Skład Hurtowo-Detaliczny, GRANICZNA 13.

**FABRYKA REKAWICZEK**  
pod firmą **K. WITKOWSKIEGO**  
Bieleńska 16, dom hr. Zawiszy.  
Posiada wielki wybór: rekawiczek męskich i damskich od 60 kop. do najefektowniejszych, krawatów, parasoli, lasek, szelek, portfeli, portmonetek, kołnierzy i mankietów. Wyroby najczelniejszych materiałów.  
**Ceny niskie.** 123 6-8

**Zakład Tapicersko-dekoracyjny**  
**A. KASZYŃSKIEGO**  
**S-to Krzyżka Nr 3.**  
Przyjmuje wszelkie roboty w zakresie tapicerstwa wchodzące po cenie umiarkowanej.

**NOWO-OTWORZONA**  
**Pracownia Sukien i Okryć Damskich**  
**WANDY**  
Bracka 17, w Warszawie.  
Przyjmuje suknie nowe, wizytowe, kostiumy, okrycia, sortle de bal, wykonując takowe jak najakuratniej, podług najnowszych żurnali. Ceny przystępne.

**SPECYALNY MAGAZYN FUTER I OKRYĆ DAMSKICH**  
145 5-6  
przy ulicy Niecałej № 14  
**JÓZEFA SKWARY.**  
PIERWSZY DOM OD OGRODU.  
Poleca wielki wybór okryć na sezon bieżący w najświeższych fasonach podług ostatnich modeli obojętnie z pierwszorzędnym domów sprowadzanych i wykonywanych przez krawców specjalistów a zarazem przy magazynie okryć utworzył oddział materiałów białych na suknie i okrycia od skromnych do najwykwintniejszych, po cenach niepraktykowanie niskich, jak np. materiały z czystej wełny od 40 kop.

**Warszawska Sala Licytacyjna**  
Królewska Nr 16.  
152 3-8

Posiada do sprzedania Wazony francuskie o 170 do 1000 rs. za parę. Wazony chińskie 200 rs. Wazony Stary Berlin 150 rs. Talerze, półmiski, filiżanki saskie i francuskie. Stare szkło rzeźbione. Bronzy roboty Mena, kandelabry, pajaki, lampy naftowe i gazowe. Obrazy, sztychy, aquarelle. Maszyny do szycia i pończosznicze. Meble nowe i używane. Podejmuje się urządzeń całkowitych lokali lub oddzielnych pokoi, poczynając od najskromniejszych, do najwykwintniejszych. Prowadzi zakład stolarsko-tapicerski i przyjmuje zamówienia na nowe meble, przerabia, zużyte, zamienia stare na nowe. Sala kontując się małym procentem, jest w możności sprzedawać po cenach znacznie niższych od wszędzie praktykowanych, gwarantując za dobrą robotę i dokładne wykonanie. Przyjmuje na sprzedaż wszelkiego rodzaju przedmioty. Sprzedaż codziennie od 9 rano do 8 wieczór, z wyjątkiem Niedzieli i Świąt. Licytacje w Piątki i Soboty w specjalnie na ten cel urządzonej sali. Bezpieczeństwo osób interesowanych zagwarantowane kancją złożoną w kasie Gubernialnej.

**WARSZAWSKI ZAKŁAD RYTOWNICZY**  
Senatorska № 8 w Warszawie,  
wprost b. szkoły junkierskiej. 146 2-6  
Wykonują wszelkie roboty w zakresie grawerstwa wchodzące, jako to: herby, stemple, monogramy, facsimile do laku i tuszu, rysunki, monogramy i herby do znaczenia bielizny i t. p. Ceny stałe, niskie.

**W nowej szkole rzemiosł dla kobiet**  
nagrodzonej najwyższym medalem na Wystawie petersburskiej pracy kobiet  
**A. KORYCIŃSKIEJ.**  
Krakowskie-Przedmieście Nr 17.

Rozpoczynają się kursy: kroju sukien, bielizny, szycia, strojów, kwiatów, pończosznicwa, koronkarstwa, hafu, rękawicznictwa, krawatów, szmuklerstwa, robót włóczkowych, tkanin, rysunków, litografii, grawerstwa, retuszerii, heliominiaturow, malowania, wypalania na drzewie, skórze, koszykarstwa, introligatorstwa, terrakoty. Świadectwa wydaje. Pensyonarki 159 2-3 przyjmują.

**MAGAZYN FUTER I KONFEKCYI DAMSKIEJ**  
**Jakóba Pawelek**  
133 4-5  
ulica Czysta Nr 6, w Warszawie.

Zaopatrzony w wielki wybór wszelkiego rodzaju futer w najlepszym gatunku dla dam i panów. Przyjmuje obstarunki na sezon bieżący i zimowy na wszelkiego rodzaju okrycia damskie jako to: rotundy paryżkie, palta, żakiety angielskie i wykonują takowe podług najświeższych żurnali paryżkich i wiedeńskich z własnych i powierzonych materiałów. Wielki wybór mufek, kołnierzy, boa, czapek damskich i męskich po cenach umiarkowanych.  
Magazyn mój z powodu szczupłego sklepu przeniósł do obszerniejszego lokalu na parter w podwórzu wprost bramy w tym samym domu **Czysta Nr 6**  
Poprawia charakter pisma w krótkim czasie kaligraf Mikołaj Friedman, ulica Zgoda Nr 7, m. 5, od godziny 4-jej do 8-jej.

**Magazyn strojów damskich**  
**EMILII STYPIŃSKIEJ.**  
Egzystujący od lat 18-tu przy ulicy **Rymarskiej Nr 14** poleca wielki dobór kapeluszy eleganckich po cenach bardzo przystępnych na prowincję wysyłam po cenach niższych na Nachamne. 149 4-6

**Najnowsza czytelnia**  
kilkaset tysięcy tomów do wyboru miesięcznie **kop. 40**, kwartalnie **rs. 1**, przy księgarni **A. Kleinsingera, Marszałkowska Nr 123** (róg Siennej) w Warszawie. 1-4

Nowo otworzona pracownia sukien  
**ROMANY**  
**NECAŁA Nr 4.** 142 4-6  
Wykończa suknie, okrycia podług najświeższych modeli paryżkich tak ze swoich jakoteż i powierzonych materiałów. Ceny możliwie niskie. Suknie wykonują się w przeciągu 24 godzin. Tamże przyjmują się uczennice na naukę kroju i szycia na stałe i przychodnie.

**D-r Med. ADOLF KOZERSKI,**  
odwyszy praktykę szpitalną jako hospitant kliniki profesora Kaposiego w Wiedniu, udziela porady lekarskiej w chorobach skórnych i w... Od 1-2 przyjmuje wyłącznie kobiety.  
**Nr 3. PRÓŻNA Nr 3.**

**MME LUCIE.**  
Czesze elegancko Panie u siebie i na mieście.  
Zgoda 5, miesz. 2. 144 4-6

**SPECYALNA SZKOŁA KROJU I SZYCIA**  
**EUFEMII PILNIAKOWSKIEJ,**  
uczennicy słynnego w Paryżu **Vorth'a.**  
Król najlepszy i najłatwiejszy w Europie systemem oryginalnym **Vorth'a.** Zapis uczennicy codzienny. Patenty uzdolnienia wydają się potwierdzone przez Wyższą Władzę. 12 4-6  
PENSYONARKI PRZYJMUJE SIĘ  
Gruntna nauka kroju sukien i wszelkich okryć damskich. **Rs. 10**  
PRZY SZKOLE  
**PRACOWNIA SUKIEŃ**  
gdzie takowe wykonywane są przez najpierwsze specjalistki, podług najświeższych żurnali paryżkich.  
**Ceny bardzo przystępne.**  
**Nr 54. NOWY-SWIAŁ Nr 54.**

**SZUWAKSI! SZUWAKSI! SZUWAKSI!**  
**FABRYKA WYROBÓW CHEMICZNYCH**  
Szuwaksu Glicerynowego znacznie ulepszonego, oraz **ATRAMENTÓW**  
**Jerzego Filtza**  
b. 7-letniego kierownika Fabryki S. Glińskiego, w Warszawie, Chłodna 12.

**Pracownia sukien i okryć damskich**  
1493-10 **NATALJI W.**  
Nowy-Swiat Nr 40, I piętro od frontu.

Przyjmuje suknie okrycia i wierzchy do futer podług najnowszych modeli, po cenach przystępnych.

**ZAKŁAD POŻYTECZNYCH ZAJĘĆ DLA DZIECI**  
**Julii Unsichtówny,**  
**Tłomackie 13.**  
Przyjmuje zapis dzieci od lat 4-cho do 7-miu.



## Opis do N-ru 45.

(Dokończenie).

N. 9—11. Pelerynka. Robota na warsztacie ręcznym. Krój N. VII.

Materyał: włóczka hamburgska, cienka włóczka i bąjorek złoty.

Podług formy danej na arkuszu z krojami, pelerynkę taką można uszyć z materyału, odrobić szydełkiem lub na warsztaku. Potrzeba na nią prostego kawałka 38 c. szerokiego, 112 długiego, dla osób umiejących robotę kacką, dajemy wzór roboty na kołnier (r. 10) i próbki dla pelerynki (r. 11). Główna część kroju fig. 44 dopełnia się na ramionach klinikiem fig. 45; od 36 do 37 wypada szew ramienia między 35 i 37 brzeg przymarszcza się ściśle a od 38 do 39 przyszywa kołnier fig. 46. Podszewka jedwabna; kokardy z wstążki podług r. 9.

N. 12 i 25—26. Płaszczyk przybrany pasmanterią. Krój N. II.

Podstawę płaszczyka stanowi paletot z przedłużonemi szalowo przodami, a plecami i boczkami sięgającymi tylko do wcięcia stanu; rękawy są zwyczajne wąskie. Zwierzchni płaszczyk szeroki fałdowany dopasowuje się podług fig. 16; na ramionach zeszywa gładko przy X, z przodu pod szyją składając gwiazdką do gwiazdki łączy z paletotem. Tylne brzeg górny jest od 7 do 65 złożony w dwie bardzo głębokie fałdy. Szew tylny dany od 1 do 54 przy 38 przyczepia się niewidocznie do paletota. Model był z ciemnego sukna na czarnej jedwabnej podszewce; przybranie z czarnej pasmanterii której deseń daliśmy na fig. 18. Kapotka sznelowa.

N. 13 i 27—28. Paletot naszywany pletnią i kapelusz okrągły. Krój N. III.

Uszty z czarnego double, formą zupełnie wciętą do figury i niezbyt długą; na formie linia cienka oznacza dokąd dochodzi przybranie z czarnej pletni 2 c. szerokiej i z sutasu, pierwsza naszyta gładko, drugi zaś w ząbki. Wysoki stojący kołnier kraje się z podwójnego materyału i przyszywa od d do gwiazdki; pod paletocik nie daje się podszewki tylko szwy i brzegi podszywa listewką jedwabną; zapięcie na kryte haftki. Kapelusz filcowy z dużym rondem przybrany piórami.

N. 15. Suknia z karczkiem.

Bardzo efektownie przedstawia się przy sukni jedwabnej w drobne paseczki, przybranie ze złotej pasmanterii naszytej kolorowemi szkiełkami, stanowiące kołnier stojący, karczek, mankiety i pasek. Przody stanika zaszyte w drobne zakładeczki przyszywają się do gładkiego karczka z materyału. Przód i tylne bryty sukni nie są zeszyte z sobą, lecz trochę odsunięte uwidoczniają spódnice podszewkową jedwabną na której naszyta wzdłuż pasmanterya 12 c. szeroka. Do wyjścia na ulicę może służyć paletocik z tej sukni materyi, bez rękawów.

N. 16. Suknia z krótkim stanikiem.

Przedni bryt sukni 90 c. szeroki, z jednego boku lekko podpięty dany z jedwabnego haftu złotego w koloro-

wy rzucik zaś bryty boczne i tylne są z granatowej krepki wełnianej. Brzegi przednie, jak również 30 c. w górze każdego bocznego bryta zostaje wolno i podług r. 16 upina się w fałdy wachlarzowe, przyczepione niewidocznie ścięgami do przedniego bryta. Tylne bryty spadają gładko zebrane w potrójne kontrafałdy. Krótkie kaftanikowe przody stanika ozdobione wielkimi metalowemi guzikami, otwierają się szeroko na bufiastej bastowej szmizetce, na którą potrzeba kawałka 40 c. długiego, 42 c. szerokiego, u góry i u dołu zmarszczonego, z jednego boku przyszytego do przodu, z drugiej strony przypinanego na haftki. Na fałdowany pasek przedni trzeba skośnego kawałka 24 c. szerokiego, 39 długiego. Rękawy lekko przymarzone u dołu wszyte w mankiety 8 c. szeroki. Kołnier wykładany 11 c. szeroki. Kapelusz filcowy marynarski.

N. 17—20 i 32—33. Paletocik z potrójną baskiną, kapotka z piórami boa i rękawiczki ze sztylpami. Krój N. VIII.

Rycina 17 przedstawia paletocik z paskowego sukna, którego przody mogą być w dwójaki sposób wykończone, jak to wskazują r. 32 i 33. Zwyczajną formę zapinaną środkiem dopasować można podług dobrej formy stanika i fig. 47 (patrz na arkuszu N. III). Jeżeli zapięcie ma być z boku, to od krzyżyka do gwiazdki trzeba dodać

dami aksamitnemi; rękawiczki duńskie ze sztylpami 10 c. długimi, wyszyte czarnym jedwabnym sznurkiem i łańcuszkiem z nitki srebrnej. Boa z piór białych, 273 c. długie, służy do wizytowego ubrania.

N. 21—22, 31 i 14. Ubranie spacerowe.

Sukno, aksamit i adamaszek jedwabny w trzech cieściach jednego koloru np. poziomkowego, składają to eleganckie ubranie. Otwarte długie przody kaftanikowe liczą od ramienia do dołu 81 c. plecy 77 c. długości obwód dolny 104 c. i mogą być podług r. 31 otwarte wzdłuż baskiny (29 c.). Podszewka stanika zapina się środkiem na haftki i przykrywa adamaszkową kamizelką zfałdowaną ze skośnego kawałka 40 c. szerokiego. Przy wszyciu wysokich namarszczonych na ramionach rękawów wpuszczone są w szew cztery puki złożone z czterech prostych aksamitnych kawałków po 7 c. szerokich po 18 c. długich, podwiniętych z brzegów. Kołnier stojący 6 c. wysoki jest w połowie z aksamitu w połowie z adamaszku. Spódnica sukienna z małym trenem może być przykrojona podług fig. 50; r. 14 przedstawia ją z tyłu. Zupełnie płaska kapotka z brązowego aksamitu, przybrana wokół dżetem.

N. 23. Suknia z długą bluzką.

Baskina 33 c. długa kraje się w jednym ciągu z bluzką wszytą u góry w okrągły karczek efektownie naszyty szlifowanymi dżetami na szwie dana bardzo sutą riu-szą układaną z siepanej materyi. Na wcięciu stanu podszyta listewka do marszczenia przykrytego wstążką związaną z boku w kokardę. Oryginalnie przedstawiają się rękawy tworzące bufy marszczone do łokcia niżej zaś dopełnione obcisłymi sztylpami zapiętymi na dwa rzędy guzików. Odpowiednio do karczka u dołu sukni dana 15 c. szeroka plisa naszyta dżetami.

N. 29—30. Suknia z kamizelką i kapelusz okrągły. Krój N. IX.

Przy gładkiej trochę powłóczystej spódnicy, włożony stanik z kamizelką przedłużoną u dołu w zęby szpiczaste z krótkimi przodami odwiniętymi w ranwersy 6 c. szerokie. W odstępie 6 c. od środka przodu przyszyta do brzegu stanika baskina 34 c. długa podszewkowana materyą; z boków na baskinie dodane po dwie patki z których większa liczy w górze 29 c. z przodu 18 przy tylnym zaokrąglonym brzegu 12 c. Druga patka jest o 4 c. mniejsza i podobnie jak ranwersy dana z materyi jedwabnej. Suknia z ciemnobrązowego sukna przybranapletnią 5 c. szeroką przerabianą srebrem; kapelusz granatowy filcowy przybrany złotą aksamitką.

N. 34. Poszewka z szydełkowemi narożnikami. Patrz N. 1—2 i 7—8 na arkuszu.

Kwadrat środkowy z cienkiego płótna ozdobiony jest na środku wielkim monogramem, zaś cztery narożniki odrabiają się szydełkiem podług wzoru danego w naturalnej wielkości na arkuszu pod N. 1. Wykonanie rzędami tam i napowrót łatwo obliczyć podług tego wzoru, zaś N. 2 daje narożnik łączony z gwiazdek w węzły nawijane podług N. 8.

Koronka szydełkowa otaczająca brzegi poszewki powinna być odpowiednia do narożników i nadaje się tylko na rogach.



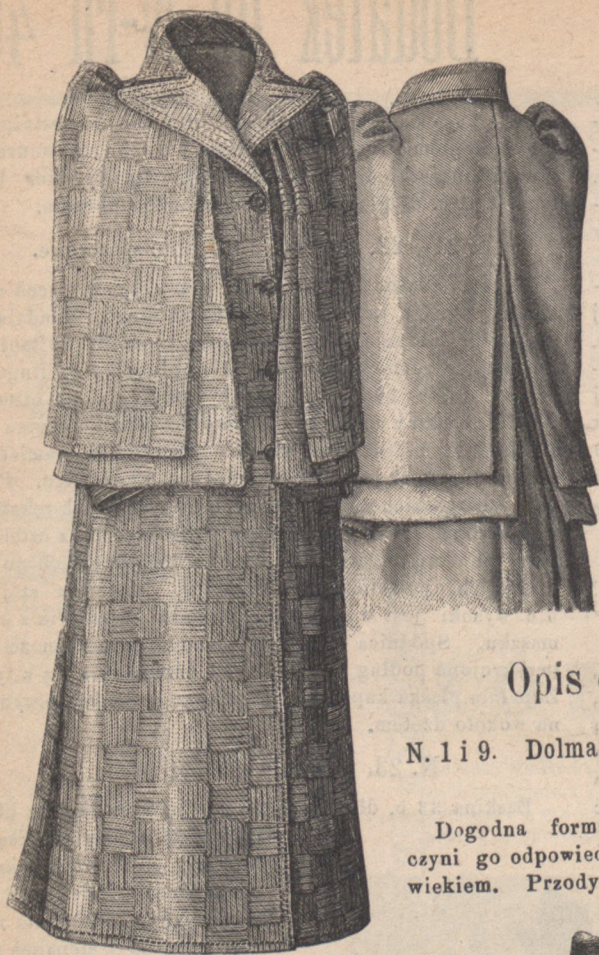
N. 1. Dolman, obłożony piórami. Krój N. XIII. Patrz ryc. 9.

N. 2. Paletot z przypinaną kamizelką. Krój N. IX. Patrz ryc. 28.

N. 3. Ubranie spacerowe. Krój N. V. Patrz ryc. 10.

klapkę zapinaną na kryte haftki jak na ryc. 33; ryc. 32 przedstawia przody odwinięte w potrójne ranwersy (patrz linie cienkie na fig. 48), ale takie wyłożenie możliwe tylko w porze cieplejszej. Przy każdej z tych odmian utrzymuje się baskina potrójna. Składa się ona z trzech części różnej długości, dopasowanych podług r. na fig. 47 bez podszewki i bez obrąbka. Górny brzeg odpowiednio podcięty zwężony zasewką zastosowaną do figury, przyszywa się do stanika od dwukropka do gwiazdki. Kapotka przybrana jasnymi piórami i kokar-





N. 4-5. Płaszcz z podwójną pelerynką. Krój N. IX.

ozone są ramiączkiem fig. 67 od S do T i od U do V; zwracamy uwagę, że przy tych częściach kraje się zarazem kołnierz. Po zmarszczeniu ramion od T do V przyszywają się do dolmana rękawy pelerynowe wzdłuż cienkiej linii od Z przez Y, T i V do krzyżyka i od gwiazdki do dwukropka. Model z ciemno brązowego pluszu, na atłasowej wataowanej podszewce ma obłożenie z piór 7 c. szerokie, u dołu zaś fantazyjna frendzla z piór 22 c. długa.

N. 2 i 28. Paletot z przypinaną kamizelką. Krój N. IX.

Odpowiedni dla młodej osoby może być noszony otwarty, lub w dzień zimny dopełniony kamizelką wykończoną oddzielnie, którą daje fig. 51. Fig. 50 daje wymiar kroju paletota w małym formacie; kamizelka była z tego samego materiału, na modelu z granatowego double. Dawszy odpowiednie zaszwewki podszewkuje się sztywną merlą i atlasem a wzdłuż brzegów przyszywa metalowe guziki, odpowiednie do dziurek obrobionych w przodach paletota, polszewkowanych materiałem do linii cienkiej na fig. 50. Zeszywszy część kołnierza krajaną od przodów z częścią tylną (e) i poddawszy sztywnem płótnem i podszewką, wyklada się kołnierz. Brzegi paletota w około przestębnowane dwa razy; z tyłu baskina zostaje otwarta.

N. 3 i 10. Ubranie spacerowe. Krój N. V.

Suknia ciemna sukienna ma stanik z boku zapinany, z krótką baskiną zupełnie przykrytą za-



N. 35 — 36. Stora z haftem słowiańskim. Deseń patrz fig. 55.

Na tło służyć może grube płótno lub gaza niciana, do wysycia miękki jedwab lub bawełna płaska, ściąg zastosowany płaski zajmowany skośnie lub prosto; prócz tego kwiatki i listki wyszyte ściągami renaissance. Rycina 35 przedstawia sposób wysycia; na niej widzimy że każdy listek jest najpierw wyszyty ściągami płaskim prostym, przesyty przez wierzch nitkami przytwierdzonemi małemi ściągami podług strzałki.

## Opis do N-ru 46.

N. 1 i 9. Dolman obłożony piórami. Krój N. XIII.

Dogodna forma dość długiego dolmana, czyni go odpowiednim dla pań poważniejszych wiekiem. Przody i plecy fig. 66 i 68, połą-

okładając nawierzchnię spodnicą, z rękawami i przybraniem z baranka i dopełniona jest krótkim kaftanikiem na jedwabnej podszewce, odpowiednim do wyjścia na ulicę lub później w zimie na ślizgawkę. Przy prawej połowie przodu dodaje się podług linii cienkiej na fig. 24 materiałachachodzący do boku, który bez żadnej zaszwewki powinien leżeć gładko. Podszewka stanika zapina się na kryte haftki; z boku zapięcie dane na staniku pod 3 c. szeroki obłożeniem z baranka, zakończającym i kołnierz fig. 30. Równie szerokie oszycie zakończy i spodnicę której wymiar wskazuje ryc. 34; do ubrania na ślizgawkę trzeba krajać ją krócej. Górny brzeg spodnicy obciskający bez żadnych zaszwewek biodra jest przy 44 lekko podpięty w poprzeczną fałdę, która ginie pod głębokimi podłużnymi fałdami. Środkowy szew tylny przykryty jest pasem baranka w górze 7 u dołu 12 c. szerokim. Czarna pletnia (Herkules) naszyta pięć razy u dołu spodnicy, zdobi także stanik



N. 6-7. Płaszcz dla starszej osoby. Krój N. XXIV.

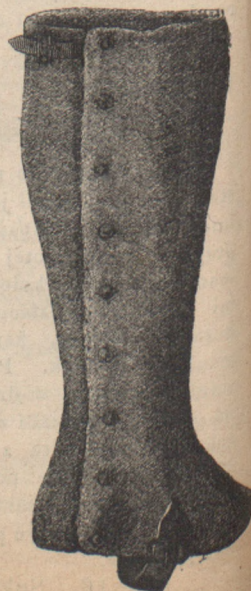
podług r. 10. Na plecach kaftanika barankowego naszyty ząb ze sznura sznurki rskiego podług linii cienkiej na fig. 24. Kapelusz filcowy suto przybrany wstążką i rajska piórkami; mufka barankowa.

N. 4-5. Płaszcz z podwójną pelerynką. Krój N. IX.

Model z grubego brązowego szewiotu, z dwoma pelerynkami odpowiedni jest nawet w porze zimowej; fig. 101 wskazuje w małym formacie wymiar zwykłego półwojowego paletota, zaś N. XIV kroju daje w naturalnej wielkości formę, podług której można doposażać płaszczyk. Kołnierz kraje się w jeden ciąg z przodami i plecami; obie części peleryny oznaczone są na fig. 102, dłuższa przodowa linie kroju, krótsza zwierchnia przez linię cienką. Po zeszyciu w każdej pelerynie krótkiego szwu tylnego od 57-58 i ramion obydwie przyczepiają się od gwiazdki do dwukropka do płaszczyka.

N. 6-7. Płaszcz dla starszej osoby. Krój N. XXIV

Na fig. 109 daliśmy wymiar peleryny, płaszczyk zaś można dopasować podług formy N. XIV na dzisiejszym arkuszu. Rycina 7 przedstawia płaszczyk z materiału cotel w szerokości prążki, obłożony barankiem; podszewkę stanowi materia podwatowana, pelerynę zaś daje tylko na atlasie. Drugi model (ryc. 6) był z mięsistego materiału w duży deseń, oszty futrem. U dołu peleryny obłożenie liczy 16 c. szerokości, z przodu i z tyłu brzegi zakończy tylko wypustka futrzana; zapięcie płaszczyka kryje wzdłuż przodów obłożenie 12 cent. szerokie. Zeszywszy najpierw ze sobą wszystkie części płaszczyka i oddzielnie zeszywszy pelerynę, łączy je się ze sobą przy wykroju szwy przyszywa wzdłuż pleców na 40 c., w odstępie 3 c. od szwu środkowego.



N. 11. Kamaz myśliwski. Krój N. XIII.

